



**4tek S.r.l.**

V.le dell'Industria, 66  
20037 Paderno Dugnano  
(Milano) Italy  
Ph: +39 02 91082211  
Fax: +39 02 91084668  
www.4-tek.it

**Email:**

**accounting info**  
office@4-tek.it  
**service info**  
service@4-tek.it  
**sales info**  
contact@4-tek.it



rev. 11/2023  
Graphics: Donaldecampary.com

**WEB ZONE**

Utilizza il QR code: sarai indirizzato direttamente sul nostro sito. Qui potrai approfondire l'argomento, cercare altro, mandarci una mail o inviarci una richiesta di informazioni specifiche. Conosciamoci!



Verwenden Sie den QR-Code: Sie werden direkt an unserer Internet Seite weitergeleitet. Hier erfahren Sie mehr über unsere Produkte, andernfalls senden Sie uns eine e-mail oder eine Anfrage für genauere Informationen. Lass uns einander kennenlernen!

En utilisant le code QR, vous serez redirigé vers notre site Web. Ici, vous pouvez en savoir plus, obtiendrez tout type d'informations techniques, découvrir de nouveaux produits, nous envoyer un e-mail pour demander de l'aide et / ou du support. Faisons connaissance!

Using QR code you will be redirected to our website. Here you will know more, get any kind of technical information, find new products, send us an email to request help and/or support.

Utiliza el Código QR: llevará directamente a nuestra página Web, donde podrá profundizar en las características y ver otras opciones de nuestras máquinas, enviarnos un mail o enviarnos una solicitud de información específica. Conozcámonos!

# SEMI-DRY SUCTIONS



# ASPIRATORI AD ANELLO UMIDO

Per aspirazione continua senza necessità di essere connessi alla rete idrica

SEMI-DRY SUCTION	NASSE SAUGSYSTEME	ASPIRATION À ANNEAU HUMIDE	BOMBA DE VACIO ANILLO HUMEDO
Semi-dry suction unit: no need to be connected to the water line	Zum kontinuierlichen Absaugen, ohne an das Wassernetz angeschlossen werden zu müssen	Unite d'aspiration avec séparateur automatique: il n'est pas nécessaire d'être connecté a la ligne d'eau	Máquina de aspiración y unidad de separación automática: no hay necesidad de estar conectado a la red de agua

Separatore d'amalgama disponibile su richiesta per tutti i modelli

Amalgam separator - on request for all models

Amalgamabscheider - auf Anfrage für alle Modelle erhältlich

Séparateur d'amalgame - sur demande pour tous les modèles

Separador de amalgama - a solicitud para todos los modelos



## CARATTERISTICHE | FEATURES | TECHNISCHE DATEN | FONCTIONNALITÉS | CARACTERÍSTICAS

	Kw	Volt	Hz	rpm	Vacuum level (mbar)	Flow (lt/min)	Dimensions (cm)	Weight (Kg)	Connections	dB(A)
<b>RAIN 1</b>	0,55/0,63	230	50/60	2800/3400	170/200	1333	28 X 50 X 55 cm	19 Kg	1	53
<b>RAIN 2</b>	0,7/0,83	230	50/60	2800/3400	220/290	2300	34 X 43 X 54 cm	20 Kg	2	55
<b>RAIN 1C</b>	0,55/0,63	230	50/60	2800/3400	170/200	1333	33 X 57 X 60 cm	20 Kg	1	50
<b>RAIN 2C</b>	0,7/0,83	230	50/60	2800/3400	220/290	2300	37 X 47 X 61 cm	22 Kg	2	53
<b>RAIN 2+</b>	0,63	230	0 -70	0-3980	200-370	Max 2300	41 X 51 X 61 cm	31 Kg	1-3	59
<b>RAIN 3+</b>	0,94	230	0 -70	0-3980	200-370	Max 2800	41 x 55 x 61 cm	32Kg	1-4	61
<b>RAIN 4+</b>	1,3	230	0 -65	0 -3740	200 -370	Max 3300	41 x 51 x 63 cm	36 Kg	1-5	61

	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANCAIS	ESPAÑOL
<b>RAIN 1</b>	Centralina, separatore ad uso continuo.	Control board, separator for continuous use.	Steuerplatine, Separator für den Dauereinsatz.	Platine électronique, séparateur automatique.	Centralita, separador automático.
<b>RAIN 2</b>					
<b>RAIN 1C</b>	Centralina, separatore ad uso continuo, carenatura metallica.	Control board, separator for continuous use, metal cabinet.	Steuerplatine, Separator für den Dauereinsatz, Metallverkleidung.	Platine électronique, séparateur automatique, capot métallique.	Centralita, separador automático, carenado metálico.
<b>RAIN 2C</b>	Centralina, separatore ad uso continuo, carenatura in plastica.	Control board, separator for continuous use, plastic cabinet.	Steuerplatine, Separator für den Dauereinsatz, Kunststoffverkleidung.	Platine électronique, séparateur automatique, capot plastique.	Centralita, separador automático, carenado de plastico.
<b>RAIN 2+</b>					
<b>RAIN 3+</b>	Centralina, separatore ad uso continuo, INVERTER.	Control board, separator for continuous use, INVERTER.	Steuerplatine, Separator für den Dauereinsatz, INVERTER.	Platine électronique, séparateur automatique, INVERTER.	Centralita, separador automático, INVERTER.
<b>RAIN 4+</b>					



RAIN 1



RAIN 2



RAIN 1C



RAIN 2+

RAIN3+

RAIN 4+

C version

## NEW CABINET

La carenatura può essere aggiunta anche dopo l'installazione

The cabinet can be added even after installation

Die Verkleidung kann auch nach der Installation hinzugefügt werden

Le capot plastique peut être ajouté après l'installation

El carenado puede ser añadido también después de la instalación